

**Reunión Especial de la Comisión Hidrográfica Regional
de Meso América y Mar Caribe - MACHC
Cartagena de Indias, 1° de junio de 2005**

INFORME ESPECIAL

1. Palabras de apertura del señor Presidente de la MACHC

El Señor Contralmirante Edgar Augusto Cely Núñez como Presidente de la Comisión da la bienvenida a los estados miembros, a los estados asociados, a los estados observadores y a los miembros del Comité CBC, quienes también asisten como observadores. De igual forma también asiste como observador el Señor Dimitri Travin y los señores delegados de la NGA de los Estados Unidos como invitados especiales.

El señor Presidente de la Comisión informó a los asistentes que el carácter especial de esta reunión está enfocado hacia la información y divulgación de las experiencias hidrográficas y de las necesidades de creación de capacidades hidrográficas en la región. Le pide al señor maestro de ceremonias verificar el número de asistentes miembros de la comisión, donde se confirma que no asistieron a esta reunión los siguientes países: Países Bajos, República Dominicana, Surinam, Trinidad y Tobago, Venezuela Guyana, Haití, Nicaragua, Panamá.

Después de confirmada la asistencia de diez (10) países miembros de la Comisión, el señor Presidente preguntó a los asistentes si tenían algún comentario o cambios a la agenda propuesta. Como no hubo propuestas de cambios el señor Presidente presentó la propuesta de fusionar el primer y segundo punto de la agenda para darle continuidad a los temas en una sola presentación y que la presentación de Colombia sobre su experiencia en la publicación S-55 se realizara en las horas de la mañana. No habiendo objeciones se procedió a desarrollar la reunión.

2. Estructura y funcionamiento de la Comisión MACHC y resultados de su VI Reunión realizada en Cartagena en septiembre de 2004

El señor Presidente dio la palabra al señor CN Carlos Tejada, miembro de la delegación de Colombia para presentar la estructura y funcionamiento de la Comisión y los resultados de la VI Reunión de la Comisión.

De esta presentación se resaltan los siguientes temas:

La solicitud de la Presidencia de la Comisión en firmar los estatutos revisados de la Comisión, enviar la información necesaria para la actualización de la publicación S-55 de la OHI y la información para actualizar los puntos de contacto de todos los miembros actuales y potenciales de la Comisión.

Luego de la presentación sobre la estructura y funcionamiento de la Comisión, el señor CN Hugo Gorziglia Director del BHI felicitó a la Presidencia de la Comisión por la presentación y manifestó unos puntos para respaldar lo expresado por la Presidencia, tales como: la importancia de firmar los estatutos de la Comisión revisados en el año 2002, debido a que esta formalidad facilita el respaldo de la toma de decisiones y la probación de resoluciones en las conferencias de la Comisión. De igual forma manifestó la necesidad de establecer un Programa de Trabajo para la Comisión 2008/2012, así como para todas las Comisiones Regionales Hidrográficas de la OHI, el que será sometido a la aprobación de la Conferencia en el 2007

Finalmente reafirmó la importancia de los puntos de contacto para superar uno de los principales problemas que aqueja el trabajo de la Comisión, que es el de las comunicaciones.

Australia manifestó la experiencia que tienen sobre la importancia y el establecimiento de un Centro Regional de Carta Náutica Electrónica. De igual forma Noruega ofreció su experiencia en el trabajo de la elaboración de cartografía náutica digital.

Finalmente el señor Mike Barritt manifestó que la información de los puntos de contacto era también importante para actualizar el Anuario de la OHI.

Se informa que se distribuyeron los estatutos de la Comisión revisados en el año 2002 a todos los asistentes para su correspondiente lectura y divulgación y lograr la posterior firma de los países que aún no lo han hecho.

3. Organización, discusiones y tareas del Grupo de Trabajo de Carta Electrónica

La señora Kathryn Ries Coordinadora del Grupo ECWG dio inicio a la presentación de este grupo de trabajo mencionando los antecedentes, desarrollos y logros del proyecto Golfo de Honduras – GoH (Belice, Guatemala y Honduras). De igual forma, manifestó los desarrollos que ha tenido el grupo de trabajo sobre carta náutica electrónica.

De su presentación se resalta lo siguiente:

El GEF desembolsará próximamente los recursos que respalden el componente ambiental de este proyecto, siendo designado como coordinador a COCATRAM. El día 29 de mayo este grupo adelantó una reunión para estudiar el componente hidrográfico y hacer una evaluación de cuáles son las prioridades sobre creación de capacidades hidrográficas dentro de este proyecto y así presentárselas a la Presidencia, para que sean transmitidas al Comité CBC. Dentro de las prioridades identificadas manifestó la necesidad de levantamientos hidrográficos de un área piloto desde Bahía Amatique hasta la Bahía de Santo Tomás de Castilla, incluyendo zonas de fondeo y canales de acceso. También se identificaron necesidades de capacitación y la elaboración de un plan hidrográfico para el proyecto en los años 2005-2006. En resumen solicitó identificar el proyecto GoH como una prioridad en el establecimiento de capacidades hidrográficas para la región.

El señor CN Bermejo preguntó cuál era la relación que tendrá COCATRAM con el proyecto GoH, obteniendo como respuesta que va a ser el administrador del proyecto, pero que no tiene la experiencia hidrográfica necesaria para desarrollar este componente.

De igual forma Noruega solicitó aclarar si el proyecto GoH está enfocado al aspecto ambiental y cuál era su vinculación con la creación de capacidades hidrográficas en la región, obteniendo como respuesta que dicho proyecto ya tenía los dos componentes tanto ambiental como hidrográfico.

El señor Presidente de la Comisión solicitó concretar cuál era el estado del proyecto, de lo cual obtuvo como respuesta que este proyecto ya había concretado lo siguiente:

- a. Ya se identificaron las prioridades hidrográficas.
- b. Ya se identificó la forma de hacer las cartas.
- c. Ya se sabe cuál es la capacitación necesaria.

Después de estas respuestas el Señor Presidente de la Comisión se comprometió a establecer contacto con las autoridades decisorias en los temas de hidrografía de Guatemala, Honduras y Belice en la búsqueda del apoyo al proyecto GoH.

4. Organización, funciones y actividades de la Comisión de Promulgación de Advertencias a la Navegación por Radio de la OHI y NAVAREA IV Y XII

Los señores delegados de la NGA muy amablemente presentaron toda la información necesaria para saber cuáles son los requisitos básicos en la implementación de un sistema de información de seguridad marítima adecuado para la región, abordando temas como el Sistema Mundial de Socorro y Seguridad Marítima-GMDSS, sistemas de comunicaciones marítimas como el SafetyNET y NAVTEX y para mayor información entregaron un CD con la información básica y recomendaron consultar su página web.

El señor Presidente agradeció la amabilidad de los señores coordinadores de las áreas de NAVAREA IV y XII e invitó a los asistentes a obtener el mayor provecho de esta información .

5. Visita técnica a estados isla de la ex CGMHC realizada en 1998 Informe y conclusiones

El señor Mike Barritt presentó los resultados de la evaluación a los países de las Antillas sobre sus capacidades hidrográficas; de las recomendaciones manifestadas se resaltan las siguientes:

Es necesario apoyar el inicio en la formación de comités nacionales hidrográficos, fortalecer la fase 1 en creación de capacidades hidrográficas, existen necesidades en capacitación hidrográfica, es necesaria una asesoría para los planes de levantamiento hidrográfico en las islas de la región, también se requiere tener los datos de los puntos de contacto en temas hidrográficos en el Anuario de la OHI. De igual forma manifestó la necesidad de hacer visible la importancia de la hidrografía ante organismos regionales como la Asociación de Estados del Caribe y de CARICOM.

Además reiteró la importancia del diligenciamiento de la información necesaria para la actualización de la publicación S-55 de la OHI, la necesidad de mantener las comunicaciones con el Coordinador de NAVAREA para la región, la posibilidad de utilizar a las autoridades hidrográficas de Jamaica y Trinidad y Tobago como puntos de apoyo para la cooperación regional en temas de hidrografía.

Finalmente manifestó que es importante tener en cuenta la siguiente afirmación:

“Una carta náutica oficial solamente lo es si dicha carta está actualizada”.

El señor del BHI preguntó si después de esa evaluación de 1998 se sabe o se estima que las islas de la región han avanzado o sigue igual, obteniendo como respuesta que en temas como la fase 1 en creación de capacidades hidrográficas, en temas de NAVAREA y de GMDSS no se ha avanzado y resalta la importancia de consultar la circular sobre GMDSS de la Organización Marítima Internacional.

6. Experiencia colombiana en la utilización de la S-55

El señor Presidente de la Comisión dio la palabra al señor TN Ricardo Torres miembro de la delegación de Colombia para que realice su presentación de la cual se resalta que contiene la

información del Servicio Hidrográfico de Colombia en relación con sus capacidades en levantamientos hidrográficos, cartografía náutica, información de seguridad marítima y capacitación en hidrografía; junto con la experiencia de Colombia en el análisis y diligenciamiento del cuestionario contenido en la publicación S-55 de la OHI.

En resumen se destaca la importancia de la publicación S-55 junto con el estudio de los volúmenes de tráfico marítimo y la identificación de los principales puertos como una herramienta efectiva de planificación hidrográfica.

El sistema utilizado por Colombia se llama SPOD donde se resaltan sus componentes como son fuentes, análisis y productos.

Se manifestó a los señores del BHI la necesidad de verificar la posibilidad que en la publicación S-55 puedan quedar reflejados los porcentajes de levantamientos hidrográficos de Colombia, tanto en las áreas del Caribe como del Pacífico.

Luego de la presentación el señor CN Hugo Gorziglia felicitó la experiencia de Colombia y que debía ser compartida con la comunidad hidrográfica mundial y que entonces invitaba al Servicio Hidrográfico de Colombia para publicar un artículo sobre esta experiencia en la revista hidrográfica de la OHI y recordaba que el plazo para enviar artículos para ser publicados en el cuarto trimestre era el 15 de agosto.

De igual forma la señora Kathryn Ries invitó a Colombia a informar sobre el tiempo, los costos y la posibilidad de compartir sus experiencias en el apoyo regional.

El señor Mike Barritt agradeció la presentación de Colombia y reiteró que la publicación S-55 es un documento estratégico y que el desafío no es la información en sí misma, sino su análisis y su utilidad en la evaluación regional. Reconoció que efectivamente el BHI si debería verificar el reconocer las áreas de influencia de los países en los levantamientos hidrográficos, así sea una, dos o más áreas.

Finalmente Estados Unidos manifestó tener la duda de cuáles son los parámetros internacionales para determinar cuáles son los levantamientos hidrográficos adecuados, a lo cual manifestó un representante del BHI que existe la circular de la OHI y la publicación S-44.

7. Desafíos y necesidades de la región Caribe y Antillas. Presentaciones a cargo de los países asistentes

El señor Presidente de la Comisión en ejercicio de moderador de la mesa redonda para discutir los desafíos de la región, dio la palabra a los países que quisieran participar.

Cada país de los asistentes manifestó el agradecimiento por el taller realizado el día anterior, donde se aprendió sobre la creación de capacidades hidrográficas y manifestaron sus necesidades individuales en el desarrollo de sus posibilidades hidrográficas.

Luego de una amplia discusión durante las horas de la tarde el señor Presidente de la Comisión resumió la mesa redonda en los siguientes puntos:

1. Cada país a su regreso debe informar sobre la importancia de la hidrografía a cada una de las autoridades de mayor nivel y que tengan influencia en los temas hidrográficos.

2. Pensar un proyecto sobre creación de capacidades hidrográficas.
3. Manifiesta su compromiso como Presidente de la Comisión de ser vocero de cada uno de los miembros ante sus necesidades hidrográficas.
4. Pide mantener actualizado el punto de contacto para los temas hidrográficos tanto en la Comisión como ante el BHI.
5. Asegura que como Presidente la Comisión enviará los comunicados planteados durante el taller a las instancias gubernamentales con copia a estos puntos de contacto para hacerle el correspondiente seguimiento.
6. Es necesario hacer una evaluación de necesidades hidrográficas en la región y una de esas herramientas es la visita técnica del BHI a cada uno de los países que lo requieran.
7. Es necesario presentar los temas hidrográficos y la necesidad de su apoyo ante CARICOM y la Asociación de Estados del Caribe.
8. La importancia de la realización del seminario para los presidentes de las comisiones nacionales regionales hidrográficas en la región.
9. Reitera la necesidad de firmar los estatutos de la Comisión revisados del año 2002.
10. Todos los países deben aprovechar las oportunidades de cooperación en capacitación hidrográfica que se ofrezcan a la región.
11. Finalmente solicita un plan concreto sobre el tema de la hidrografía al proyecto del Golfo de Honduras.

Los puntos anteriores serán transmitidos como documento ante el Comité de Creación de Capacidades de la OHI para su evaluación en lo correspondiente a la región.



LIST OF PARTICIPANTS

MEMBERS CBC

CN Hugo Gorziglia
Director BHI
4 Quai Antoine 1er B.P. 445 MC 98011
Tel.: 377 93 1081 00
Fax: 377 93 1081 40
E-mail: hgorziglia@ihb.mc
Mónaco

CN Federico Bermejo
Asesor Técnico BHI
4 Quai Antoine 1er B.P. 445 MC 98011
Tel.: 377 93 1081 00
Fax: 377 93 1081 40
E-mail: fbermejo@ihb.mc
Mónaco

Thomas Dehling
Hydrographic Surveying Division
Neptunallee 5, 18057 Rostock
Tel.: 493814563-719
Fax: 493814563-948
E-mail: dehling@bsh.de
Alemania

CN Vinay Badhwar
National Hydrographic Office
107-A Rajpur Road P.O. Box 75
Dehradun, Uttaranchal
Tel.: 91 135 2747365
E-mail: vinaybadhwar@rediffmail.com or
nho@sancharnet.in
India

Frode Klepsvik
Director Norwegian Hydrographic Service
Lerviasvn 36, 4001 Stavanger
Tel.: 47-5185-8700
Fax: 47-5185-8701
E-mail: frode.klepsvik@statkart.no
Noruega

CN Mike Barritt
Vicepresidente CBC
Consejero especial de Relaciones Internacionales
UKHO
Admiralty Way, Taunton, Somerset
TA2 1DN
Tel.: 44 1823 337500
Fax: 44 1823 284700
E-mail: mike.barritt@ukho.gov.uk
Reino Unido

CN Roderick Nairn
Hidrógrafo Oficina Hidrográfica de Australia
Locked Bag 8801 Wollongong 2500 NSW
Tel.: 61 242218687
Fax: 61 242218599
E-mail: rod.nairn@defence.gov.au and
international.relations@hydro.gov.au
Australia

Michel Le Gouic
Director de Relaciones Internacionales
Servicio Hidrográfico de Francia
3ar Octave Greard 75007 Paris
Tel.: 33 1 44 38 4154
Fax: 33 1 40 65 9938
E-mail: mlegouic@shom.fr
Francia

CN Fernando Angli
Director de Hidrografía Armada de México –
Presidente del Grupo de Trabajo INT MACHC
Eje 2 Ote. Tramo H. Escuela Naval Militar No. 861
edificio “AB” primer nivel colonia “Los Cipreses”
Delegación Coyoacan C.P. 04830
Tel.: 56246500 ext 6386/7236
Fax: 56798045
E-mail: digadhicar@semar.gob.mx
México D.F.

LECTURES

Keith Dominic
Director Equipo de Vigilancia Marítima
NGA-Navarea
4600 Sangamore Bethesda MD 20816
Tel.: 301-227-3149
Fax: 301-227-3731
E-mail: dominick@nga.mil
Estados Unidos

Chad Schoene
Oficial de Vigilancia NGA
4600 Sangamore Bethesda MD 20816
Tel.: 301-227-3147
Fax: 301-227-3731
E-mail: schoencr@nga.mil
Estados Unidos

BARBADOS

CC David Dowridge
Comandante Guardacostas
York Rd, Navy Gardens
Tel.: 246 436 6185
Fax: 246 429 7153
E-mail: occgbd@barbados.gov.bb
Barbados
George Kent Ferguson
Piloto práctico Barbados Port Inc.
Sunset Crest, St James
Tel.: 246 432 1714
Fax: 246 430 0901
E-mail: fergus34@hotmail.com
Barbados W.I.

CN George N Fergusson
Director Barbados Port Inc.
Neils St. Michael
Tel.: 246 436 9164
Fax: 246 430 0901
E-mail: fergusson@sunbench.net
Barbados

BELICE

Major Lloyd Jones
Ports Commissioner
Belize Port Authority
Caesar Ridge Road, Customs Builclins
P.O. Box 633
Tel.: 223-2309, 610-5970
Fax: 501-223-2318
Email: lojones@bpa.org.bz

Punto de contacto:
MY Gilbert Swaso
Director de Operaciones Autoridad Portuaria de
Belice
Caesar Ridge Road, Customs Builclins
P.O. Box 633
Tel.: 223-2309, 610-5970
Fax: 501-223-2318
E-mail: swasogh@hotmail.com or
bzportauth@btl.net
Belice

COLOMBIA

Contralmirante Edgar Augusto Cely Núñez
Director General Marítimo -Presidente MACHC
Transversal 41 No. 27-50
Tel.: 2200490
Fax: 2222636
E-mail: dimar@dimar.mil.co
Bogotá, Colombia

CN Carlos Tejada Vélez
Jefe División de Litorales y Áreas Marinas
Dirección General Marítima
Transversal 41 No. 27-50
Tel.: 2200490

CN José Cifuentes Castillo
Director Centro de Investigaciones Oceanográficas e
Hidrográficas
Escuela Naval Almirante Padilla
Tel.: 6695291
Fax: 6694297
E-mail: dcioh@cioh.org.co
Cartagena de Indias, Colombia
CC Iván Castro Mercado
Coordinador Área Manejo Integrado de Zonas
Costeras Centro de Investigaciones Oceanográficas e
Hidrográficas Escuela Naval Almirante Padilla
Tel.: 6695291

Fax: 2222636
E-mail: tejada@dimar.mil.co
Bogotá, Colombia
TN Ricardo Torres Parra
Coordinador Área de Hidrografía
Centro de Investigaciones Oceanográficas e
Hidrográficas
Escuela Naval Almirante Padilla
Tel.: 6694104
Fax: 6694297
E-mail: jdihid@cioh.org.co
Cartagena de Indias, Colombia

Fax: 6694297
E-mail: ifcastro@cioh.org.co
Cartagena de Indias, Colombia
PU Nelson Fabian Caro
Asesor Oficina de Asuntos Internacionales
Dirección General Marítima
Transversal 41 No. 27-50
Tel.: 2200490
Fax: 2222636
E-mail: ncaro@dimar.mil.co
Bogotá, Colombia

CUBA

Coronel Elvy Luis Aum Ortiz
Jefe Oficina Nacional de Hidrografía y Geodesia
Avenida 47 No. 2829/28 y 34 Kuhly Playa
Tel.: 537-209 0926 o 209 0928
Fax: 537-203 0967
E-mail: internacional@geocuba.co.cu
La Habana, Cuba

TN Angel Acanda Reyes
Segundo Jefe Departamento de Hidrografía y Ayudas
a la Navegación
Oficina Nacional de Hidrografía y Geodesia
Avenida 47 No. 2829/28 y 34 Kuhly Playa
Tel.: 537-209 0926 o 209 0928
Fax: 537-203 0967
E-mail: internacional@geocuba.co.cu
La Habana, Cuba

ESTADOS UNIDOS

Stanley Harvey
Director División Internacional NAVOCEANO
1002 Balch Blvd. Stennis Space Center MS 39522-
5001
Tel.: 228-688-5622
Fax.: 228-688-4124
E-mail: stanley.b.harvey@navy.mil
Estados Unidos

Kathryn Ries
Deputy Director
NOAA/Office of Coast Survey
1315 East-West Highway, No. 6145
Silver Spring, MD 20910
Tel.: 301-713-2770
Fax: 301-713-4019
E-mail: kathryn.ries@noaa.gov
Estados Unidos

Ingeniero Hidrógrafo Eric Villalobos
Coordinador Regional de Latinoamérica y Mar Caribe
NAVOCEANO
1002 Balch Blvd. Stennis Space Center MS 39522-
5001
Tel.: 228-688-4529
Fax.: 228-688-4124
E-mail: eric.villalobos@navy.mil
Estados Unidos
Percy A. Pacheco
NOAA/Special Projects Office
1305 East West Highway SSMC4 9th floor
Silver Spring, MD 20910
Tel.: 301-713-3000
Fax: 301-713-4384
E-mail: percy.pacheco@noaa.gov
Estados Unidos

GUATEMALA

CF Tyrone René Hidalgo Cáceres
Departamento Marítimo
3^a Calle "A" 6-68 Zona No. 18
Colonia Atlántida
Tel.: 502-5318-2620
Fax: 502-258-2202
E-mail: tyrone@intelnet.net.gt
Guatemala

Punto de contacto:
CN DEMN
Leonel Randolpho Chacón Álvarez
Jefe del Departamento Marítimo
Ministerio de la Defensa Nacional
E-mail: jefatura@deptomaritimo.gob.gt and
alexrivera@deptomaritimo.gob.gt

HONDURAS

Carlos Fernando Portillo
Jefe Departamento de Hidrografía y Ayudas a la
Navegación
Autoridad Portuaria
Puerto Cortes – Honduras CA
Tel.: 504-665-66-61
Fax: 504-665-66-61
E-mail: hidrofia@enp.hn
Honduras

JAMAICA

Calvin Thompson
Director de Topografía y Levantamientos
Hidrográficos
National Land Agency
231/2 Charles Street Kingston
Tel.: 876-922-6630/5
Fax: 876-967-1010
E-mail: calvin.thompson@nla.gov.jm
Kingston, Jamaica

SANT KITTS AND NEVIS

Nigel Herbert
Director División Marítima St. Christopher Air and
Seaports Authority
Bird Rock Basseterre St. Kitts
Tel.: 1-869-465-5451 o 663-5859
Fax: 1-869-465-8124 o 466-2258
E-mail: nigel507@hotmail.com or
themarineoffice@hotmail.com
Sant Kitts and Nevis

SANTA LUCÍA

Dermot Saltibas
Director Maritime Affairs
P.O. Box 651
Tel.: 758-4527508
E-mail: saltibas@slaspa.com
Castries, Santa Lucía

Oliviere Cadet
Piloto Práctico
Autoridad Portuaria y Aérea
P.O. Box 651
Tel.: 758-4527508
E-mail: cadeto@slaspa.com
Castries, Santa Lucía

SANT VINCENT AND GRENADINES

Brenan King
Capitán de Puerto
Autoridad Portuaria
Tel.: 784-456-1830
Fax: 784-456-2072
E-mail: svg@portcaribsurf.com
Kingstown

OBSERVERS

UNESCO-IOC

Dimitri Travin
UNESCO-IOC
1 Rue Miollis 75015 Paris
Tel.: 33-145-68-4044
Fax: 33-145-68-5812
E-mail: d.travin@unesco.org
Francia

ESCUELA NAVAL ALMIRANTE PADILLA

Moisés Navia Contreras
Escuela Naval de Cadetes Almirante Padilla
Tel.: 6694323
Fax: 6694315
E-mail: moinavia@yahoo.es
Cartagena de Indias, Colombia

Paola Martínez
Docente Escuela Naval de Cadetes Almirante Padilla
Tel.: 6694323
Fax: 6694315
E-mail: adpamartinez@yahoo.com
Cartagena de Indias, Colombia

ACINPA

CN Jorge Lara
Asociación Colombiana de Ingenieros Navales y
Profesiones Afines
Calle 5ta No. 8-63 Bocagrande
Tel.: 6654567
Fax: 6654567
E-mail: laradiaz@costa.net.co
Cartagena de Indias, Colombia